



# RIETSCHENER ANZEIGER

Nr. 12/2012 - 3. Dezember 2012

Allgemeiner Anzeiger - Rietschen, Daubitz, Teicha, Hammerstadt, Altliebel, Neuliebel  
Informations- u. Mitteilungsblatt der Gemeinde Rietschen mit amtlichem Teil  
Herausgeber für den amtlichen Teil - Der Bürgermeister



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Weihnachten steht vor der Tür – die stille, heilige Nacht. Weihnachten bringt Licht in die dunkle Zeit des Jahres. In vielen Häusern herrscht jetzt fröhlicher Trubel und Vorfreude, in anderen geht es eher besinnlich zu.

Zu dieser Zeit, nahe am Jahreswechsel, blicken wir zurück. Man lässt in der Regel das alte Jahr vor dem geistigen Auge noch einmal Revue passieren.

Für Rietschen war sicherlich die 650-Jahr-Feier ein Höhepunkt. Auch in den Ortsteilen hat sich einiges verändert. Ich denke besonders an die Einwohner von Hammerstadt. An jeder Stelle des Ortes gibt es Baustellen und damit verbundene Veränderungen. Für Einige waren und sind diese Veränderungen auch Belastung und Anstrengung. In Daubitz haben sich die Bürger in einer Genossenschaft zusammengeschlossen, um eine „Dorfheizung“ zu bauen. Das ist in dieser Organisationsform einmalig in Sachsen. Mit der Sanierung der Straße „Am Wasserwerk“ konnten wir eine wichtige innerörtliche Straße neu gestalten. Die Trennung unseres gemeindlichen Unternehmens und die anschließende Gründung der ArtTour Rietschen GmbH hat allen Beteiligten viel Kraft gekostet. Dafür haben wir jetzt ein gemeindliches Unternehmen, mit dem wir selbst die Fördermaßnahmen der Bundesagentur für Arbeit und des Jobcenters des Landkreises Görlitz in Anspruch nehmen und damit Arbeit und Beschäftigung selbstbestimmt organisieren können.

Am Ende des Jahres möchte ich allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern herzlich danken, die sich in vielfältiger Weise an der Entwicklung unserer Gemeinde zum Wohle aller beteiligt haben. Ihr Engagement in den Vereinen, der Feuerwehr, den Kirchen, in den sozialen Einrichtungen und Schulen sowie in den verschiedensten Bereichen unserer Gesellschaft trägt dazu bei, unseren Ort mit seinen Ortsteilen lebens- und liebenswert zu erhalten und weiter zu entwickeln.

Auch den Menschen, die außerhalb einer Organisation ihren Nachbarn helfen, die eine Person pflegen oder die Grünanlagen der Gemeinde unterhalten oder auf die ein oder andere Weise etwas für Andere tun, gilt mein herzlicher Dank.

Den Mitgliedern des Gemeinderates danke ich für ihr aktives ehrenamtliches Engagement und für die konstruktive Zusammenarbeit. Bei den Mitarbeiterinnen und den Mitarbeitern der Verwaltung bedanke ich mich für ihre zuverlässige und zielführende Arbeit.

Ich denke an dieser Stelle auch an die Menschen in unserer Mitte, die von Krankheiten betroffen sind. Ich wünsche Ihnen Zuversicht, Kraft und Heilung.

Ihnen allen wünsche ich genau das Weihnachtsfest, das Sie am Liebsten mögen. Dabei sollten wir die Tage nutzen, um einmal zur Ruhe zu kommen, nachzudenken über uns selbst und unser Leben – dabei den Blick aber dennoch optimistisch nach vorne richten.

Für das Jahr 2013 wünsche ich Ihnen Gesundheit, Glück, Erfolg, Gelassenheit, Ideenreichtum, Zuversicht und Tatkraft für das Erreichen der gesetzten Ziele.

Ihr Bürgermeister

*R. Bruchmann*

## Aus dem Amtsblatt

- Seite 2 Technischer Ausschuss / Gemeinderat
- Seite 7 Sport aktuell / Veranstaltungen
- Seite 14 Impressum

## Einleger

- ♦ Wintersicher mit AD-Autodienst Rietschen
- ♦ Fasching mit dem Heimatverein Quolsdorf e.V.

## Nächstes Amtsblatt

Der nächste Rietschener Anzeiger erscheint am Mittwoch, dem 2. Januar 2013.

Anzeigenschluss ist Montag, der 10. Dezember 2012. Nachher eingehende Anzeigen können aus technischen Gründen nicht mehr bearbeitet werden.

Weitere Informationen [www.rietschen-online.de](http://www.rietschen-online.de)

## Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Rietschen

### Beschlüsse des Technischen Ausschusses der Gemeinde Rietschen aus der öffentlichen Sitzung vom 05.11.2012

**Beschluss 50/2012:** Der Technische Ausschuss der Gemeinde Rietschen nimmt in seiner Sitzung am 05.11.2012 den Entwurf der Stellungnahme der Gemeinde Rietschen zum Hauptbetriebsplan vom Tagebau Reichwalde für den Zeitraum 01.01.2013–31.12.2016 in der Fassung vom 18.09.2012 zur Kenntnis und stimmt der Stellungnahme der Gemeinde Rietschen zu.

**Beschluss 51/2012:** Der Technische Ausschuss der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 05.11.2012 die Straße Am Wasserwerk als verkehrsberuhigten Bereich zu nutzen und dementsprechend zu kennzeichnen.

**Beschluss 52/2012:** Der Technische Ausschuss der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 05.11.2012 die Vergabe der Bauleistung zur Erweiterung der Fluchttreppe Westteil FEMA an den Metallbaumeister Frank Lorenz in Rothenburg. Der vorläufige Auftragswert beträgt 18.887,82 € brutto.

**Beschluss 53/2012:** Der Technische Ausschuss der Gemeinde Rietschen erteilt in seiner Sitzung am 05.11.2012 sein Einvernehmen nach § 36 BauGB zum Antrag auf Baugenehmigung entsprechend des 2. Nachtrages zum Bauantrag der Errichtung einer Produktionsanlage auf dem Grundstück der Gemarkung Viereichen; Flur 11; Flurstück 36.

### Beschlüsse des Gemeinderates der Gemeinde Rietschen aus der öffentlichen Sitzung vom 12.11.2012

**Beschluss 47/2012:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.11.2012 die Feststellung der Jahresrechnung 2011 nebst ihren Anlagen bezüglich der Wohnungsverwaltung und Trinkwasserversorgung entsprechend § 88 (3) SächsGemO.

**Beschluss 48/2012:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.11.2012 den durch den Steuerberater, Herrn Otfried Sahn, Remscheid, aufgestellten und durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Göken, Pollak und Partner, Chemnitz, geprüften und mit einem uneingeschränkten Prüfvermerk versehenen Jahresabschluss 2011 der WGR Wohnungs-GmbH Rietschen. Der im Geschäftsjahr 2011 realisierte Gewinn von 63.257,74 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

**Beschluss 49/2012:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.11.2012 nach Bestätigung des vorliegenden Jahresabschlusses und der Bilanz des Geschäftsjahres 2011 den bestellten Geschäftsführer der WGR Wohnungs-GmbH Rietschen, Herrn Wilhelm Fischer, entsprechend § 46 Nr. 5 GmbH-Gesetz (GmbHG) aus seiner Geschäftstätigkeit zu entlasten.

**Beschluss 50/2012:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.11.2012 den Produktplan, die Teilhaushalte, Budgets und die 12 Schlüsselprodukte für die Haushaltsführung der Gemeinde Rietschen ab 2013 entsprechend den beigefügten Übersichten mit Stand vom 25.10.2012.

**Beschluss 51/2012:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.11.2012 eine außerplanmäßige Ausgabe hinsichtlich des Grunderwerbs bezüglich der Baumaßnahme OD Rietschen (B 115) (Haushaltsstelle 2.6300.9600) in Höhe von 43.500 € gedeckt wird diese durch eine Erhöhung der Entnahme aus der allgemeinen Rücklage.

### Nächste Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Rietschen findet am Montag, dem 10.12.2012, um 19:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Rietschen statt. Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen bekannt gegeben.

### Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung in der Weihnachtszeit und zum Jahreswechsel

Das Gemeindeamt - außer die Meldestelle - bleibt vom **24.12.2012 bis 01.01.2013 geschlossen.**

Sprechzeiten der Meldestelle:

**27.12.2012** 09:00-11:00 Uhr und 13:00-16:00 Uhr

In dringenden Angelegenheiten, die das Standesamt betreffen, werden die Bürgerinnen und Bürger gebeten, sich bei Frau Pahlitzsch unter der Telefon-Nr. 035772 46999 zu melden.

### Veranstaltungskalender 2013 der Gemeinde Rietschen

Zur Erstellung des Veranstaltungskalenders 2013 benötigen wir Ihre Unterstützung.

Senden Sie bitte bis zum **19.12.2012** Ihre Veranstaltungen unter Angabe des Datums, Uhrzeit, Betreff, Name des Veranstalters und –ort an die Gemeinde Rietschen.

Die Zusendung kann in schriftlicher Form oder an die E-Mail-Adresse [post.rietschen@kin-sachsen.de](mailto:post.rietschen@kin-sachsen.de) erfolgen.

### Annahmeschluss für den Rietschener Anzeiger 01/2013

Der Anzeiger 01/2013 wird am 02. Januar 2013 veröffentlicht. Durch die Weihnachtszeit sowie den Jahreswechsel endet die Anzeigenannahme bereits am **10.12.2012.**

### Veröffentlichung von Geburtstags- und Ehejubilaren 2013

Die Gemeinde Rietschen möchte ab Januar 2013 die Geburtstags- und Ehejubilare für jeden Monat im Rietschener Anzeiger veröffentlichen.

Wer die Veröffentlichung nicht wünscht, sollte sich in der 1. Kalenderwoche des vorherigen Monats im Sekretariat bei Frau Jähn entweder per Telefon-Nr. 035772 421-11, FAX 035772 421-27 oder unter der E-Mail-Adresse [post.rietschen@kin-sachsen.de](mailto:post.rietschen@kin-sachsen.de) melden.

Für die Nichtveröffentlichung im Januar-Anzeiger 2013 melden Sie sich bitte bis zum **10.12.2012.**

## Mitteilung des Hauptamtes

Laut § 8 Abs. 1 des Sächsischen Ladenöffnungsgesetzes dürfen Verkaufsstellen an jährlich bis zu vier Sonntagen aus besonderem Anlass zwischen 12.00 Uhr und 18.00 Uhr geöffnet sein.

Sehr geehrte Gewerbetreibende der Gemeinde Rietschen,

da diese Sonderöffnungszeiten bei Bedarf vom Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschlossen werden müssen, benötigen wir Ihre Zuarbeit.

Wenn Sie für das Jahr 2013 diese Regelung nutzen möchten, teilen Sie uns bitte bis zum 25.01.2013 Ihre Vorschläge unter Angabe des Datums der Sonntagsöffnung, dem Zeitrahmen und dem Anlass der Öffnung mit.

gez. A. Pahlitzsch  
Fachbereichsleiterin Hauptamt

## Mitteilung der Kämmerei

### Trinkwasser - Ablesung

Den Hauseigentümern der Gemeinde Rietschen wird bekannt gegeben, dass im Monat Dezember 2012 die turnusmäßige Ablesung der Trinkwasserzähler erfolgt.

Die Stadtwerke Niesky haben dafür ortskundige Hilfskräfte engagiert, die mit entsprechenden Ausweisen und Ableselisten ausgestattet sind.

Die Hauseigentümer oder Nutzungsberechtigten werden gebeten, die Arbeit der Ableser zu unterstützen. Sollte ein persönlicher Kontakt nicht möglich sein, erhalten Sie eine Ablesekarte und werden gebeten, selbst abzulesen und den Zählerstand darauf zu vermerken. Die Karte ist an die Stadtwerke Niesky zu schicken oder im Gemeindeamt abzugeben.

gez. S. Hilke  
Leiterin Kämmerei

## Mitteilung des Bauamtes

Mit dem Ausbau der Straße „Am Wasserwerk“ in Rietschen erhielten ca. 200 Bürger unserer Gemeinde eine neu gestaltete Anliegerstraße mit einer Verkehrsmischfläche, Parkflächen, Grünanlagen und einer dem neusten Standard entsprechenden energieoptimierten Straßenbeleuchtung.

Um den vielen Anliegern dieses Wohngebietes eine gewisse Sicherheit zu bieten und eine eindeutige Regelung für den Verkehr zu schaffen, wird im gesamten Territorium der Straße „Am Wasserwerk“ ein „Verkehrsberuhigter Bereich“ ausgewiesen.

Noch im Monat Dezember werden die neuen Verkehrszeichen aufgestellt und damit gilt die neue Verkehrsregelung in diesem Gebiet.

### Verkehrsberuhigter Bereich bedeutet:

Hier ist ständig mit Fußgängern zu rechnen. Fußgänger dürfen die gesamte Straßenbreite benutzen und haben Vorrang. Allerdings dürfen sie den Fahrverkehr nicht unnötig behindern.



Fahrzeuge müssen mit Schrittgeschwindigkeit fahren (ca. 4-7 km/h), ein Überholvorgang ist damit ebenfalls ausgeschlossen.

Fahrzeugführer dürfen außerhalb der dafür gekennzeichneten Flächen nicht Parken, ausgenommen zum Be- und Entladen.

Im gesamten verkehrsberuhigten Bereich gilt grundsätzlich „Rechts vor Links“. Wenn man den verkehrsberuhigten Bereich verlässt, gilt diese Regelung nicht mehr, sondern man ist wartepflichtig gegenüber allen anderen Fahrzeugen.

gez. U. Thielsch  
Sachbearbeiterin Bauamt

## Bekanntmachung des Regionalen Planungsverbandes Oberlausitz-Niederschlesien über die Erörterung zum Entwurf der Fortschreibung des Braunkohlenplans Tagebau Nochten vom 30. Oktober 2012

Zum Entwurf der Fortschreibung des Braunkohlenplanes Tagebau Nochten wird auf Beschluss 636 der 71. Versammlung vom 28. Juli 2011 eine Erörterung durchgeführt.

Der Regionale Planungsverband Oberlausitz-Niederschlesien erörtert die zu dem genannten Braunkohlenplanverfahren erhobenen Einwendungen sowie die eingegangenen Stellungnahmen am

**Dienstag, dem 11. Dezember 2012,  
in der Zeit von 09:00 Uhr bis voraussichtlich 17:00 Uhr  
(Einlass ab 08:30 Uhr)**

**im Sorbischen Kulturzentrum Schleife, Saal,  
Friedensstraße 65, 02959 Schleife,**

mit dem Träger des Vorhabens, den Behörden, den Betroffenen sowie den Personen, die Einwendungen erhoben haben. Für den Fall, dass die Erörterung an diesem Tage nicht abgeschlossen werden kann, wird sie an den folgenden Tagen am selben Ort mit Beginn 09:00 Uhr fortgesetzt.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

Teilnahmeberechtigt sind:

- Personen, die schriftlich oder zur Niederschrift form- und fristgerecht Einwendungen gegenüber dem Regionalen Planungsverband Oberlausitz-Niederschlesien erhoben haben (Einwenderinnen/Einwender)
- Betroffene (Personen, deren Rechte von dem Vorhaben berührt werden)
- gesetzliche Vertreter, Bevollmächtigte oder Beistände der Teilnahmeberechtigten
- Vertreter der am Verfahren beteiligten Träger öffentlicher Belange
- Vertreter der Antragstellerin
- Gutachter und Sachverständige der Antragstellerin und der Regionalen Planungsverbandes Oberlausitz-Niederschlesien

Darüber hinaus kann die Verhandlungsleitung im Einzelfall weiteren Personen die Teilnahme an der Erörterung gestatten, wenn keiner der Teilnahmeberechtigten widerspricht.

Teilnahmeberechtigte, die sich vertreten lassen, werden gebeten, eine schriftliche Vollmacht auszustellen, die von den bevollmächtigten Personen vorzulegen ist. Ebenso sind Beistände schriftlich zu benennen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die erhobenen Einwendungen auch bei Nichtanwesenheit eines Teilnahmeberechtigten erörtert werden können.

Wegen der Nichtöffentlichkeit ist von allen Teilnahmeberechtigten der Personalausweis bzw. von Behördenvertretern der Dienstaussweis für die Einlasskontrolle mitzuführen.

Weitere Informationen zur Erörterung werden auf der Internetseite <http://www.rpv-oberlausitz-niederschlesien.de> eingestellt.

Bautzen, den 30. Oktober 2012

Regionaler Planungsverband  
Oberlausitz-Niederschlesien

gez. Bernd Lange  
Verbandsvorsitzender

## Informationen und Mitteilungen



### Neues aus der Freien Schule Rietschen

#### Unsere Schulabgänger 2012 mit Klassenleiterin Frau Roth



Foto: Freie Schule Rietschen

#### Umzug in das FEMA-Gebäude

Am Mittwoch, dem 07.11.2012, informierte unser Vorsitzender des Trägervereins, Herr Schmidt, sowie unser Bürgermeister, Herr Brehmer, mit Bildern und Vorträgen die Presse und Eltern über den Umzug der FSR in das FEMA-Gebäude. Der Abend war gut besucht und erregte großes Interesse bei den Eltern. Im Anschluss wurden Fragen gestellt und beantwortet. Danach zeigte Frau Thomas vom Trägerverein allen Interessierten mit einem Rundgang das neue Schulgebäude. Am 19.01.2013 bieten wir allen Eltern, Schülern und Interessierten im neuen Schulgebäude einen Tag der offenen Tür an, um die neuen Klassenräume vorzustellen.

#### Zehnte Klasse besucht Ausbildungsstätte Hilzinger GmbH

Die 10. Klasse besuchte am 9. November 2012 die Ausbildungsstätte Hilzinger in Boxberg. Wir wurden sehr herzlich und freundlich empfangen und ausführlich informiert. Die Schüler erhielten zahlreiche wichtige Informationen über verschiedene Ausbildungsmöglichkeiten bei Hilzinger. Zudem konnten sie mit Musterexemplaren unterschiedliche Zargen und Türblattfalzmaße beobachten. Ein Schüler führte der Klasse ein Experiment an einem Musterstück vor. Anschließend führte uns Herr Marzisch durch den Betrieb und informierte uns ausführlich über alle Tätigkeiten und Arbeitsbereiche. Alle Schüler hörten interessiert zu und machten

sich viele Notizen. Abschließend bedankten wir uns für die sehr herzliche Freundlichkeit und freuten uns über diesen sehr gelungenen Informationstag.



Foto: Freie Schule Rietschen

#### Geschichte mit Denkmälern kennenlernen

Die Klasse 8 hat mit ihrem Geschichtslehrer am 18.10.2012 die Denkmäler des ersten Weltkrieges in der Gemeinde Rietschen analysiert. Die Schüler fragten sich, warum Denkmäler aufgestellt werden und was sie darstellen. Einige Schüler erkannten Schmerz und Trauer des Krieges, andere sahen Heldentum und Stärke. Die Denkmäler wurden nach Einzelheiten untersucht und die Inschriften genau gelesen. Ein Schüler suchte sogar nach einem Verwandten, der im ersten Weltkrieg gestorben ist. Die Namen der toten Soldaten des ersten Weltkrieges wurden in einer sehr mitfühlenden Situation vorgetragen. Alle Schüler hatten einen großen Lernzuwachs durch die Erkundung des Soldatenfriedhofes, den wir am Ende sehr leise und mitfühlend verließen.

Die Lehrer der Freien Schule Rietschen wünschen allen Schülern, Eltern und Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2013.

Anzeige

### Schneiderei am Erlichthof

Karin Novotny  
Schneidermeisterin

**Neuanfertigungen  
Reparaturen und Änderungen aller Art  
auch Gardinen**



Die. und Do. 10:00 – 17:00  
sowie nach Absprache

Tel.: 035772 / 44634



## 150. Geburtstag von Gerhart Hauptmann

Geburtstag ist wohl ohne Frage... der schönste aller Ehrentage. So haben wir den 150. Geburtstag von Gerhart Hauptmann zum Anlass genommen, um unseren Grundschulern sein Leben und Wirken näher zu bringen. Die Kinder stellten zum Abschluss ihre Ergebnisse dar. Natürlich gab es für jeden auch ein Stück Geburtstagstorte.

Vor 65 Jahren erhielt die Schule in Daubitz auch an diesem Tag, am 15. November, ihren Namen.



Foto: Grundschule

Im Dezember steht nun die Weihnachtszeit im Mittelpunkt. So werden auch unsere Programmkinder an der Gemeindefeier teilnehmen. Am letzten Schultag in diesem Kalenderjahr gestalten alle Klassen einen weihnachtlichen Projekttag, der mit dem traditionellen Weihnachtsliederabend ausklingt.

Wir wünschen allen Kindern, Eltern und Familien ein gesundes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2013.

Lehrerinnen und Horterzieherinnen der Grundschule „Gerhart Hauptmann“ Daubitz

### Anzeige

#### Fischzucht Rietschen GmbH

Forsthausweg 3 a, 02956 Rietschen  
Tel.: 035772 40873 o. 40949  
Mobil: 015204214850  
fischzucht-rietschen@t-online.de



#### Wir möchten Sie gern auf unsere Öffnungszeiten zu den Feiertagen hinweisen!

Mittwoch	19.12.	08:00–13:00 Uhr
Donnerstag	20.12.	08:00–17:00 Uhr
Freitag	21.12.	08:00–17:00 Uhr
Samstag	22.12.	08:00–17:00 Uhr
Montag	24.12.	08:00–12:00 Uhr
Donnerstag	27.12.	08:00–12:00 Uhr
Freitag	28.12.	08:00–17:00 Uhr
Samstag	29.12.	08:00–17:00 Uhr
Montag	31.12.	08:00–12:00 Uhr

Ein reichhaltiges Angebot an frischem und geräuchertem Fisch halten wir für Sie bereit und nehmen gern Ihre Bestellungen entgegen.

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im Jahr 2013.

### Anzeigen



#### Unsere Dienst- und Serviceleistungen

- Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen, Verkauf von Stützware
- Blutdruck-, Blutzucker- und Cholesterinbestimmung, Ermittlung des BMI
- Verleih von Inhalationsgeräten (Pariboy), Babywaagen und Muttermilchpumpen
- Überprüfung von Blutzuckermessgeräten, Batterieverkauf aller Art
- Überprüfung von KFZ- und Betriebsverbandkästen, Überprüfung von Haus- und Reiseapotheken
- Anfertigung individueller Rezepturen
- Annahme und Entsorgung von Altarznei
- Verpacken von Geschenken
- Verkauf von Gutscheinen
- Bonuskarte
- bargeldloser Zahlungsverkehr ab 5 € mit EC- und Kreditkarte
- Beantragung und Versorgung mit Pflegehilfsmitteln und Hilfsmitteln
- auf Wunsch Speicherung von Patientendaten, um Nachweise für Krankenkasse und Finanzamt

Ich bedanke mich bei meinen Patienten für Ihre Treue und wünsche Ihnen eine besinnliche Adventszeit und einen guten Rutsch in das Jahr 2013, verbunden mit viel Gesundheit.



Apothekerin Kathrin Blocksdorf und ihr Team der Antonius-Apotheke

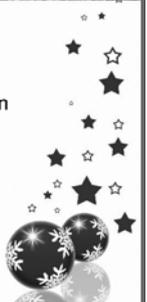


Ihr persönlicher Wunscherfüller: die SparkassenCard Plus.



Meine Mitarbeiter und ich wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr verbunden mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Mayk Wolff, Filialleiter Mücka/Rietschen  
Telefon 035893 81-0



Sparkasse  
Oberlausitz-Niederschlesien

www.spk-on.de

## Anzeige

## Tagespflegeeinrichtung "Sonnenhut" - Bleiben Sie nicht allein zu Hause! Den Alltag in der Tagespflegeeinrichtung „Sonnenhut“ gemeinsam erleben



Sie möchten gern in Gesellschaft anderer Menschen sein und es fällt Ihnen schwer, sich selbst zu versorgen? Ihre pflegenden Angehörigen sind berufstätig und oft fehlt die Zeit für eine abwechslungsreiche und ausreichende Tagesgestaltung? Dann laden wir Sie ein.

Sie erhalten eine komplette Beratung und Betreuung durch unser Fachpersonal. Den Tagesablauf in unserer Einrichtung gestalten Sie selbst mit. Zum festen Tagesablauf gehören die regelmäßigen Mahlzeiten, wie Frühstück oder Mittagessen, welche in unserer **hauseigenen Küche** zubereitet werden. Unsere

hellen Räume und ein Wintergarten laden zum Verweilen ein. Die gesamte Tagespflegeeinrichtung ist **barrierefrei**. Das **moderne Pflegebad** gibt Ihnen die Möglichkeit, die Körperpflege auf eine entspannende Art zu genießen. Die Anreise in die Tagespflegeeinrichtung und die Heimreise werden durch unseren **hauseigenen Fahrdienst** organisiert. Wir bieten unseren Gästen ein breites Spektrum an Angeboten und Aktivitäten, die sich nach dem individuellen Wohlbefinden richten. Wir vereinbaren gern einen **kostenlosen Probetag** mit Ihnen.



Der Aufenthalt in unserer Tagespflegeeinrichtung wird durch die Pflegekasse unterstützt. Beratend dabei stehen wir unseren Gästen und ihren Angehörigen zur Seite. Seit 2008 gibt es für die Tagespflege zusätzliches Geld von der Pflegekasse. In Kombination mit ambulanten Leistungen gibt es den für jede Pflegestufe vorgesehenen Betrag bis zur 1,5fachen Höhe. Die Kosten für die Betreuung und die Fahrtkosten werden von der Kasse getragen. Nur die Kosten für die Tagesunterbringung und für die Mahlzeiten müssen Sie selbst zahlen. Erhalten Sie Leistungen auf Grund eingeschränkter Gedächtnisleistungen (das sind 100,00 € oder 200,00 € monatlich), dann können Sie diese zur Deckung des Eigenanteils verwenden. Sprechen Sie uns an. Wir erläutern Ihnen die Finanzierung gern detailliert und erstellen Ihnen ein Finanzierungsmodell entsprechend ihren Wünschen und Möglichkeiten.

### Wir beantworten gern Ihre Fragen und stehen Ihnen beratend zur Seite:

**Janet Walter**

Telefon: 035891 / 42310

E-Mail: janet.walter@klinik-rothenburg.de

**Werner Kurczyk**

Telefon: 035891 / 42551

E-Mail: werner.kurczyk@klinik-rothenburg.de

**Orthopädisches Zentrum**

Martin-Ulbrich-Haus

Rothenburg gGmbH

Horkaer Straße 15 - 21

02929 Rothenburg

Weitere Informationen unter: [www.klinik-rothenburg.de](http://www.klinik-rothenburg.de)

### Herzliche Einladung zum Adventskonzert und zur Ausstellungseröffnung

Am 4. Dezember 2012 möchten wir Sie herzlich zu unserem traditionellen Adventskonzert und zur Eröffnung der Ausstellung „Licht der Weihnacht“, Malerei von Britta Kayser, Steina, einladen.

Marianne Schubach (Gesang), Dorothea Wollstadt (Flöte) und David Vogel (Gesang, Klavier) werden den Abend musikalisch gestalten.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



**Datum:** 4. Dezember 2012

**Uhrzeit:** 19.30 Uhr

**Ort:** Foyer, Haupthaus

Horkaer Str. 15-21,  
02929 Rothenburg

# Aktuelle Veranstaltungen

## Dezember

Mi 05.12. 14:00 Uhr	<b>Gemeindeweihnachtsfeier</b> Kulturhaus FEMA
Sa 08.12. 15:30 -17:30 Uhr	<b>Weihnachtsbasteln für Jung und Alt - Verein am Schöps e.V.</b> Feuerwehrraum Hammerstadt
So 09.12. 15:00 Uhr	<b>Adventskonzert</b> St. Georgskirche Daubitz
So 09.12. 16:30 -18:00 Uhr	<b>Weihnachtskonzert der Musikschule Fröhlich</b> Kulturhaus FEMA
Fr 14.12. 20:00 Uhr	<b>Kabarett „Notenkopf“ aus Dresden</b> Theaterscheune Erlichthof
Sa 15.12. 16:00 Uhr	<b>Weihnachtsanspiel mit anschließendem Stehimbiss</b> Verein Brüdergemeinden Lausitz e.V. (hier für Daubitz) - Eintritt frei Theaterscheune Erlichthof
Sa 15.12. 15:00 Uhr	<b>Adventskonzert</b> Kirche Rietschen

## Sport aktuell

**Ansetzungen der Abteilung Handball des SSV Stahl Rietschen in der Sporthalle Rietschen**



Datum	Tag	Zeit	Mannschaft	Gegner
15.12.	Sa	13:50	Jugend B weiblich	OSV Zittau
15.12.	Sa	15:00	Jugend B männlich	OSV Zittau

<b>FC Stahl Rietschen e.V.</b> - beim Fußball live dabei sein - <b>HALLENSAISON</b>		
08.12.	ab 09:00	C - Jugend - Turnier
	ab 14:00	Ü 50 - Turnier
09.12.	ab 09:00	D - Jugend - Turnier
16.12.	ab 10:00	HKM F - Jugend
	ab 14:00	HKM E - Jugend
28.12.	ab 18:30	Jahresabschlussturnier
30.12.	ab 10:00	Bürgermeisterpokal - Turnier
<b>Auswärtsspiele im Männerbereich</b>		
<b>1. Männer - Kreislige A</b>		
Sa. 01.12.	13:30	gegen See
<b>2. Männer - 1. Kreisklasse</b>		
So. 02.12.	11:30	gegen Spree
Sa. 08.12.	13:30	gegen Ushmannsdorf
Für das leibliche Wohl wird gesorgt.		

## Lust auf Kegeln?



Auf der Vereinsbahn des SSV Stahl Rietschen, Rothenburger Str. 14 haben Sie die Möglichkeit, mal wieder eine ruhige Kugel zu schieben!

Terminabsprachen und weitere Informationen erhalten Sie unter der Telefon-Nummer  
**0152/ 24843235**



Möchten Sie noch weitere Informationen?

Blick auf die Kegelbahn  
Foto: Katrin Glona

Dann schlagen Sie einfach unsere Seiten im Internet auf:

**[www.rietschenkegeln.repage7.de](http://www.rietschenkegeln.repage7.de)**

**85. Jahre Kegelsport in Rietschen  
1928-2013**

Gesundheits- und Fitness-Studio  
Rietschen e.V.  
Rothenburger Straße 14 a  
02956 Rietschen  
Telefonnummer 035772 44753



### Sportliches Angebot gegen Schlemmerkilos

Dezember - Adventszeit  
Januar - Kilo zu viel Zeit - Jammerzeit ...

jammern Sie nicht, wir haben etwas gegen Schlemmerkilos!

Zum Beispiel Crosstrainer, Laufbänder, Fahrräder und viele andere schöne Geräte, an denen Sie garantiert Kalorien verbrauchen.

Probieren sie doch einfach unser Angebot aus. Trainieren Sie unter fachlicher Anleitung, auf Wunsch mit Trainingsplan.

**Im Dezember und Januar für 40,00 € gratis dazu zwei Saunabesuche mit Getränk!**

Ab Dezember steht uns auch wieder ein neues Fitnessgerät zur Verfügung, eine Beinpresse speziell für Frauen!

Neugierig geworden?

Dann besuchen Sie uns zu den ausgeschriebenen Öffnungszeiten!

**Unseren Mitgliedern, treuen Sportlern sowie Saunagängern wünschen wir eine schöne Adventszeit.**

Ihr Team des Fitness-Studios Rietschen

## Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Weißwasser e.V.

### Blutspende

Am 19.12.2012 von 15:00 bis 18:30 Uhr  
in der Freien Schule Rietschen  
Schulstr. 1



Zeige Menschlichkeit-  
**SPENDE BLUT**

Alle gesunden Menschen zwischen 18 und 68 Jahren können Blut spenden

## Anzeige

Vitalität Pur  
 Physiotherapie Praxis  
 Muskauer Str.1  
 02956 Rietschen  
 Telefon: 035772 / 46 71 0  
 www.vitalitaet-pur.de

### Unsere Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch, Freitag	08:00 Uhr-15:30 Uhr
Dienstag, Donnerstag	08:00 Uhr-18:00 Uhr
außerhalb nach Vereinbarung	



Sehr geehrter Leser, sehr geehrte Leserin,

im Dezember, vor allem in der Zeit zum Jahreswechsel, lässt man das zu Ende gehende Jahr Revue passieren.

Jeder stellt für sich fest, das es Hochs und Tiefs gab und das wieder ein Jahr so schnell vergangen ist.  
 Dann kommt auch wieder die Zeit für Vorsätze für das kommende Jahr.

In den Bereichen Bewegung und Entspannung würden wir, das Team der Physiotherapie Praxis „Vitalität Pur“, Sie gern begleiten und bei der Umsetzung mit Fachwissen unterstützen.

Aus diesem Grund stehen im Januar für den Bereich Bewegung folgende Kurse zur Verfügung  
 (Anmeldungswünsche ab sofort möglich)



- ◆ Rückenschule für Erwachsene
- ◆ Rückenschule für Kinder (6-12 Jahre)
- ◆ Entspannungskurs (PMR)
- ◆ „Fit im Alter und mit Osteoporose“
- ◆ „Mutti aktiv - mit Baby“
- ◆ Bauch - Beine - Po

Für den Bereich Entspannung stehen Ihnen unsere zahlreichen Wellnessanwendungen von Aroma-Öl-Massage über heiße Steinmassage bis hawaiianische Massage zur Verfügung, welche auch als Gutschein erhältlich sind.

Sehr geehrter Leser, sehr geehrte Leserin,

auf diesem Wege möchten wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen in diesem aufregenden Jahr bedanken und wünschen Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2013!

Dies wünschen Ihnen Ihre Masseurin Daniela Hundro,  
 Ihr Physiotherapeut Enrico Sigismund  
 und Ihre Physiotherapeutin  
 Stephanie Berton



Information zu unseren Öffnungszeiten:

Am 24. Dezember 2012 bleibt die Praxis geschlossen und am 27./28. Dezember 2012 ist die Praxis von 09:00 bis 16:00 Uhr sowie nach Vereinbarung geöffnet.

Zum Jahreswechsel bleibt die Praxis am 31. Dezember 2012 geschlossen.

Ab dem 2. Januar 2013 sind wir wieder zu unseren bekannten Öffnungszeiten für Sie da.

**Evangelische Kindertagesstätte  
„Sankt Georg“**

**Ihr seid das Licht der Welt.....**

Es regnet in Strömen ....  
Hähnchen, Sonntag, 11.11.2012, 16:30 Uhr, die Glocken läuten und rufen viele Kinder, Mamas, Papas, Omas, Onkels, Tanten und Freunde in die Kirche.

Über **100!!!** Leute sitzen in den Reihen.

„Martinstag, Martinstag kommt und lasst uns fröhlich sein ...“

Mit diesem Lied beginnt der Gottesdienst. Nun kommen auch schon Martin und seine Gefährten „angeritten“. Martin teilt sein Brot und seinen Mantel mit dem armen Mann. Martinskekse und Hörnchen werden geteilt. Es wird gesungen und Taufgedächtnis gehalten.

Anschließend laufen ALLE dem heiligen Martin auf einem echten Pferd mit ihren Laternen und vielen Regenschirmen hinterher ..... und der Nachmittag klingt aus ...



Foto: Evangelische Kita

Wo treffen wir den Martin im nächsten Jahr???....

Anzeige

Wir wünschen allen unseren Kunden und Patienten ein frohes Weihnachtsfest und einen gesunden Start in das neue Jahr!

Als Dankeschön finden Sie hier einen Gutschein zum Ausschneiden, mit dem Sie auf alle privaten Angebote unserer Praxis bis zum 31.01.2013 20% Rabatt erhalten!



**Weihnachtsgutschein**

Praxis für Physiotherapie, Logopädie und Ergotherapie  
Im Heil- und Pflegezentrum Rietschen  
Görlitzer Str. 35  
Tel.: 035772/459988

Wir freuen uns über Ihr Interesse!



**Eltern-Kind-Gruppe in  
Rietschen-Daubitz**

**Neue Entdecker & Krabbler  
sind herzlich willkommen!**

Die Eltern-Kind-Gruppe lädt alle Mütter, Väter und Großeltern mit Kindern von 0-2 Jahren zum gemeinsamen Spielen und Austauschen herzlich ein.

Die Kleinen gehen mit Gleichaltrigen auf Entdeckungsreise. Die Eltern berichten vom Alltag mit ihren Jüngsten und können Tipps und Anregungen bekommen.

Themen sind zum Beispiel: Welche Signale sendet mein Baby? Was tun bei Einschlafproblemen? Welche Beschäftigungsmöglichkeiten gibt es (noch)? ...

Die Gruppe wird begleitet von Susanne Michulitz und Ferdinand Liedtke vom Projekt „Begg“ vom Verein Aktiva aus Niesky.

**Die Treffen finden donnerstags - alle 14 Tage (gerade Kalenderwochen) - von 09:00 bis 11:00 Uhr in Daubitz im Pfarrhaus (Schmiedegasse 13) statt.**  
**Nächste Termine: 15.11., 29.11., 13.12., 10.01., 24.01., ...**



Foto: Ferdinand Liedtke

Neben dem Gruppenangebot können Sie bei persönlichen Fragen auch gern Einzeltermine mit uns ausmachen. Das Angebot wird vom Landkreis gefördert und ist kostenfrei.

Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder!

**Ansprechpartner**

Frau Michulitz & Herr Liedtke vom Verein Aktiva  
Email: s.michulitz@aktiva-lausitz.de  
Telefon: 03588 - 268590

Anzeige

**Gaststätte  
„Bergklause“ Rietschen**

Wir haben unser Partyserviceangebot verändert und erweitert.

Informationen dazu unter [www.viereichener-fleisch.de](http://www.viereichener-fleisch.de) oder rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern.

Kennen Sie schon unser Essen auf Rädern? Speisepläne finden Sie im Internet unter [www.viereichener-fleisch.de](http://www.viereichener-fleisch.de) oder in unserer Gaststätte.

Die Gaststätte Bergklause wünscht allen Gästen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest.



Anzeigen

**Ich möchte mich bei meinen Kunden für Ihre Treue bedanken und wünsche allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

**Jetzt auf Windows 8 umsteigen - ab 29,99 € zzgl. Installation!**

Meine weiteren Angebote für Sie:

- Serviceleistungen rund um PC, Notebook, DSL & Co
- Kostenlose Beratung und umfangreiches Angebot an Technik
- PC- und Notebookreparatur aller Marken
- PCs und Notebooks als Neu- und Gebrauchtware
- Verkauf von Zubehör und Komponenten
- Aufrüstung von Notebooks und PCs
- Druckerpatronen
- Bearbeitung und Begutachtung von Versicherungsfällen
- Kostenlose Beratung und Kostenoptimierung bei Telefon- und DSL-Verträgen
- Webseitenerstellung und -betreuung bestehender Seiten

**Computer- und Webservice Friedrich**

Inh. Sven Friedrich  
 Daubitz  
 Heidehäuserweg 14  
 02956 Rietschen  
 ☎ 035772 40969  
 ✉ info@cwsf.eu

**mode & laden**

Görlikzer Str. 9b 02956 RIETSCHEN  
 Tel. 035772-40870



**Mode für Jung und Alt**

- ~ sportlich elegante Mode
- ~ Damenbekleidung bis Größe 52
- ~ Reinigung und Wäscherei
- ~ Hermes Paketshop
- ~ Annahme für Schuhreparatur sowie Scheren- und Messerschleifen



**Sie brauchen noch ein Geschenk?**

**Dann kommen Sie vorbei und lassen sich von uns beraten!**



**Ich bedanke mich bei meinen Kunden für Ihre Treue und wünsche Ihnen eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2013.**

Unsere Öffnungszeiten

Mo - Do 9:00-12:00 Uhr 14:00-17:30 Uhr  
 Fr 9:00-12:00 Uhr 14:30-17:30 Uhr  
 Sa 9:00-11:00 Uhr

**Auf Ihren Besuch freut sich Susan Kämmler!**



*All unseren Kunden eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr!*



Ute **Frischk**<sub>ke</sub> gestylt  
 Friseurmeisterin

Bautzener Str. 4, 02956 Rietschen  
 Tel. (035772) 46 79 5  
 e-mail: utefrischke@arcor.de

*Wünscht Ihre Friseurmeisterin  
 Ute Frischke und Team*

Öffnungszeiten

Montag 08:00 Uhr-14:00 Uhr  
 Dienstag bis Freitag 08:00 Uhr-18:00 Uhr  
 Samstag 09:00 Uhr-12:00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

Anzeige

# Danke liebe Sonne, für den günstigen Strom

**Mit Solarmodulen von Heckert Solar erzeugen Sie Ihren Strom selbst und sind damit unabhängig von steigenden Strompreisen.**

**Da freut sich die ganze Familie.**



[www.heckert-solar.com](http://www.heckert-solar.com)



**Heckert Solar**  
*energy meets quality*



**Unser Fachpartner berät Sie gerne ausführlich:**

**Natur Energie Neuburger GmbH**

Ullersdorfer Str. 1

02906 Jänkendorf

Tel.: 035 88 25 99 901

Mobil: 0173 641 47 72

[www.nen-gmbh.de](http://www.nen-gmbh.de)

Anzeigen

# S.O.S. Beauty Car Salon GbR

**- Die Autopflege -  
Sommer&Opitz**

Muskauer Str. 20, 02956 Rietschen  
Telefon-Nr. 035772 449932  
FAX-Nr. 035772 443996  
E-Mail: Autopflege-Rietschen@t-online.de



## WINTERANGEBOT

Der Winter steht vor der Tür und passend dazu gibt es bei uns das Winterprogramm für Ihr Fahrzeug!

Im Winterprogramm enthalten ist: Außenwäsche mit Hand, Lackreinigung und Auftragen einer Lackversiegelung.

Statt 90,00 € für nur 75,00 € - gültig bis 21.12.2012.

NEU: Felgenversiegelung für 25,00 €



Noch kein passendes Weihnachtsgeschenk?  
Bei uns können Sie auch Gutscheine kaufen!

# Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr



verbunden mit einem Dankeschön für die gute Zusammenarbeit und Treue wünschen wir all unseren Kunden, Geschäftspartnern, Bewohnern, Mietern, Angestellten und Freunden  
Ihr



## Heil- und Pflegezentrum

in Rietschen an der B 115, Görlitzer Str. 35

Weitere Informationen: [www.altenpflege-lausitz.de](http://www.altenpflege-lausitz.de), 035772/46764

Kegelbahn  
Sauna  
Tennis



Ringstrasse 8

INHABER: J. FRINKER  
02906 Quitzdorf am See/ OT Kollm

Familienfeiern  
Tagungen  
Catering

## Angebote Dezember

Allen unseren Kunden möchten wir für das entgegengebrachte Vertrauen danken.

Wir wünschen ein frohes gesegnetes Weihnachtsfest,  
einen guten Rutsch, Gesundheit verbunden  
mit den besten Wünschen für das Jahr 2013

Familie Joachim Frinker  
und die Mitarbeiter vom Landhotel „Zum Heideberg“

### Aus unserem Weihnachtsangebot!

Hausgemachte Weihnachtssuppe vom Huhn mit bunter Einlage

1/2 Ente mit Rosenkohl und Kartoffelklößen

Hühnerbrust in einer Estragonkruste mit Paprikarisotto

Große Forelle "Müllerin", gebraten, mit Petersilienkartoffeln

Hirschenkeule mit Preiselbeersahne u. Beilage

Gebratenes Lachsfilet an Spinat mit Fusilli

Gänsebraten, kross gebraten mit Beilage nach eigener Wahl  
Gans nur mit Vorbestellung!!

## Kegeln mit Freunden

Reservierungen nehmen wir gern entgegen!!

Mo. bis Do. 7,50 € p. B.

Fr. bis So. 9,50 € p. B.

### Öffnungszeiten zu den Weihnachtsfeiertagen:

24.12.12 geschlossen

25.12.12 11:30 Uhr - 15:00 Uhr

26.12.12 11:30 Uhr - 20:00 Uhr

31.12.12 11:30 Uhr - 14:00 Uhr ab 19:30 Uhr

Große Silvesterparty

01.01.13 11:30 Uhr - 14:00 Uhr

Tischreservierungen nehmen wir gern entgegen!

## Einladung zur Silvesterparty

Feiern zum Jahreswechsel 2012/2013

Gaumengenüsse auf unserem großen

Gala-Silvesterbüfett laden bis morgens

zum Schlemmen ein

Im Preis enthalten:

Diskotheke

L & S Connection

Jubiläumsglas und

einer Fl. Landskron,

Flasche Sekt 0,7 l pro Paar

Silvesterkarten bitte bis 15.12.2012 abholen !!

**Landhotel „Zum Heideberg“ Quitzdorf am See / Kollm Ringstraße 8 / Telefon: 03588 222370**

Anzeigen



**Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG**  
Görlitz · Niesky · Weißwasser

**Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2013!**

Ein herzliches Dankeschön allen Mitgliedern, Kunden und Geschäftspartnern für Ihr Vertrauen und die partnerschaftliche Zusammenarbeit!

Ihre Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG

[www.vrb-niederschlesien.de/adventskalender](http://www.vrb-niederschlesien.de/adventskalender)

**Mit Bewegung und Entspannung in das neue Jahr starten**

Neuer Hatha-Yoga-Kurs  
„Zur Ruhe kommen“  
für Anfänger und Neueinsteiger

Ab Mittwoch, den 9. Januar 2013,  
18:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
im Fitness-Studio Rietschen.

**NEU - NEU - NEU - NEU - NEU**

„Go Yoga Men“  
Yoga-Kurs für Männer

Schnuppertermin am Mittwoch, dem 16. Januar 2013,  
19:15 Uhr bis 20:15 Uhr  
im Fitness-Studio Rietschen  
(Teilnahme nach vorheriger Anmeldung).

Anmeldung und Informationen unter

Heike Ussath  
Daubitz  
Neu-Daubitzer Weg 8  
02956 Rietschen  
Handy-Nr. 015202071071  
E-Mail: [heike.wellness@hotmail.de](mailto:heike.wellness@hotmail.de)

**Gänseblümel**

Blumen & mehr

Inh. Ute Mühle / Bautzener Str. 6 / 02956 Rietschen

*Vom Himmel in die tiefsten Klüfte  
ein milder Stern herniederlacht,  
vom Tannenwalde steigen Düfte  
und hauchen durch die Winterlüfte,  
und Kerzenhelle wird die Nacht.*

*Wir wünschen Ihnen ein schönes und geruhiges  
Weihnachtsfest, Zeit für ihre Lieben,  
Zeit zum Genießen,  
Zeit zur Entspannung.*

*Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen viel Glück,  
Gesundheit und Erfolg.*

*Ich bedanke mich bei all meinen Kunden  
für das entgegengebrachte Vertrauen.*

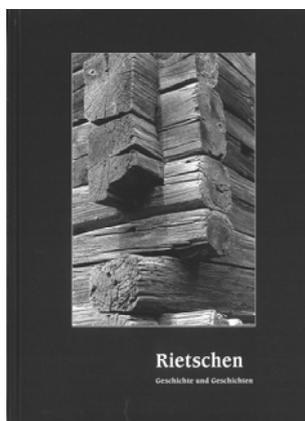
*Ihr Gänseblümel – Team  
Ute Mühle, Gabriele Bergmann  
& Mercedes Schneider*



Tel. & Fax : 035772 – 40829  
E-Mail: [info@gaensebluemel.de](mailto:info@gaensebluemel.de)  
Internet: [www.gaensebluemel.de](http://www.gaensebluemel.de)

Die Mitarbeiter der Gemeindebibliothek wünschen allen Lesern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

**Die Gemeindebibliothek bleibt vom 20.12.2012 bis 02.01.2013 geschlossen.**



Das Buch „Rietschen - Geschichte und Geschichten“ kann in der Natur- und Touristinformation Erlichthof Rietschen Turnerweg 6 02956 Rietschen käuflich erworben werden.

Der Preis je Exemplar beträgt 10,00 €

## Anzeigen



**Weihnachtskonzert**

**MUSIKSCHULE FRÖHLICH**

**Sonntag, 9.12.2012,  
um 16.30 Uhr,  
im Femasaal Rietschen**

Eintritt frei



**An alle Mitglieder des AVR 2010 e.V.**

Zur Jahresabschlussversammlung  
am Freitag, dem 14.12.2012,  
um 19:00 Uhr in der „Gaststätte Bergklause“  
laden wir herzlich ein.

Letzte Möglichkeit, die Beiträge für das Angeljahr 2013 zu  
entrichten, bitte die Fangbücher, gültige Fischereischeine  
und Ausweise nicht vergessen!

Noch Fragen, wir antworten...

Torsten Proske ... 0177 7238769  
Matthias Kambor ... 015233695660  
per Mail ... [avr2010ev@gmx.de](mailto:avr2010ev@gmx.de)

**Petri Heil!**

**TUPPERWARE - WEIHNACHTSKAFFEE**

Am Samstag, dem 15.12.2012, von 14:00 Uhr bis  
18:00 Uhr und am Sonntag, dem 16.12.2012, von  
10:00 Uhr bis 17:00 Uhr.

Ich lade Sie herzlich zu einer Tasse  
Kaffee oder einem Gläschen Glühwein mit  
Plätzchen ein.



An diesen Tagen halte ich für  
Sie viele besondere Angebote  
und preiswerte Geschenk-  
ideen bereit.  
Sie finden bei mir bestimmt  
noch ein fehlendes  
Weihnachtsgeschenk!



**ICH FREUE MICH AUF IHREN BESUCH**  
und erwarte Sie in  
Daubitz, Am Waldwinkel 4.

Bringen Sie Freunde und Bekannte mit!

Ihre Beraterin Carla Gantzkow

Inh. Iris Jagiela  
Am Erlichthof 3  
02956 Rietschen

*Scheunencafé*

**im Erlichthof Rietschen**



Feiern jeglicher Art im  
rustikalen Ambiente  
(bereits ab 12 Personen)

Foto: Gemeinde

*Aktuell*

Wir nehmen ab sofort Bestellungen für den  
1. und 2. Weihnachtsfeiertag sowie die  
Kartenbestellung für die Silvesterfeier  
entgegen.

*Reservierungen unter:*

Telefon 035772 44588 bzw. 0171 8148302

**Herausgeber/ Herstellung**

Gemeindeverwaltung Rietschen, Forsthausweg 2, 02956 Rietschen / Tel. 035772 421-11, Fax: 035772 421-27, E-Mail: [post.rietschen@kin-sachsen.de](mailto:post.rietschen@kin-sachsen.de), [www.rietschen-online.de](http://www.rietschen-online.de) / Redaktion für nichtamtlichen Teil/Satz/Druck: Annett Jähn / Für Anzeigen und Mitteilungen von Privatpersonen, Gewerbetreibenden, Vereinen und sonstigen Organisationen ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

**Erscheinungshinweis:** Das Amtsblatt der Gemeinde Rietschen, der "Rietschener Anzeiger", erscheint einmal im Monat, der Termin für die nächste Ausgabe ist der **02.01.2013**; **Anzeigenschluss: 10.12.2012**; nachher eingehende Anzeigen können aus technischen Gründen nicht mehr bearbeitet werden. \* Kein Zugang für elektronisch signierte oder verschlüsselte elektronische Dokumente.



# GEMEINDEINFORMATIONEN

Ev. St. Georgskirchengemeinde zu Daubitz

Ev. Kirchengemeinde Rietschen

Dezember 2012



**Monatsspruch Dezember:**

Mache dich auf, werde licht; denn dein Licht kommt, und die Herrlichkeit des HERRN geht auf über dir!

Jes 60,1

Gottesdienste

<b>02.12.2012 -</b> Daubitz	<b>1. Advent</b> 09.00 Uhr (Pf. i. R. Hoppe) <b>Familiengottesdienst</b>
Rietschen	10.30 Uhr (Pf. i. R. Hoppe) <b>Familiengottesdienst</b>
<b>09.12.2012 -</b> Daubitz	<b>2. Advent</b> 15.00 Uhr <b>Adventskonzert</b>
Rietschen	10.30 Uhr (Pf. i. R. Hennig)
<b>13.12.2012 -</b> Rietschen	<b>Donnerstag</b> <b>KONZERT des</b> <b>Wehrbereichsmusikkorps III</b> 18.00 Uhr
<b>15.12.2012 -</b> Rietschen	<b>Sonntag</b> 15.00 Uhr <b>Adventskonzert</b>
<b>16.12.2012 -</b> Daubitz	<b>3. Advent</b> 09.00 Uhr (Pf. Schwarzbach)
Rietschen	10.30 Uhr (Pf. Schwarzbach)
<b>23.12.2012 -</b> Daubitz	<b>4. Advent</b> 15.30 Uhr (Team) <b>Krippenspiel</b>
Rietschen	10.30 Uhr (Pf. Schmidt)
<b>24.12.2012 -</b> Daubitz	<b>Heiligabend</b> 16.00 Uhr <b>Christnacht</b>
Rietschen	14.30 Uhr <b>Christvesper</b> <b>mit Krippenspiel</b> <b>Christnacht</b> 18.00 Uhr 22.30 Uhr <b>Dritte Christnacht</b> (bereits ab 22 Uhr gemütliches Beisammensein & Geschenketauschen)
<b>25.12.2012 -</b> Daubitz	<b>1. Weihnachtstag</b> 09.00 Uhr (Pf. i. R. Hennig)
Rietschen	10.30 Uhr (Pf. i. R. Hennig)
<b>26.12.2012 -</b> Daubitz	<b>2. Weihnachtstag</b> 09.00 Uhr (Pf. Doehring)
Rietschen	10.30 Uhr (Pf. Doehring)
<b>30.12.2012 -</b> Daubitz	<b>1. Sonntag nach dem Christfest</b> <b>KEIN Gottesdienst</b>
Rietschen	<b>KEIN Gottesdienst</b>

<b>31.12.2012 -</b> Daubitz	<b>Altjahresabend</b> 16.30 Uhr mit Erinnerung aller dieses Jahr <b>getauften, konfirmierten, getrauten und</b> <b>beerdigten Menschen unserer Gemeinde</b>
Rietschen	15.00 Uhr mit Erinnerung aller dieses Jahr <b>getauften, konfirmierten, getrauten und</b> <b>beerdigten Menschen unserer Gemeinde</b>
<b>01.01.2013 -</b> Daubitz	<b>Neujahr</b> 16.30 Uhr (Pf. Doehring) mit <b>Abendmahl</b>
Rietschen	15.00 Uhr (Pf. Doehring) mit <b>Abendmahl</b>

Informationen

<b>Daubitz</b> <i>Taufe</i> Richard Biele (Mt 19,14) (Quolsdorf)		21.10.2012
<i>Beerdigungen</i> Martha Hentschke, geb. Idschok (88 Jahre)		13.10.2012
Gertrud Petau, geb. Idschok (87 Jahre)		26.10.2012
<b>Rietschen</b> <i>Beerdigung</i> Gertrud Witschaß, geb. Kambor (94 Jahre)		01.11.2012

**Pfn. Ellmann** ist aus familiären Gründen vom Dienst in beiden Kirchengemeinden freigestellt bis voraussichtlich September 2013.

Wenn Sie **Taufen, Trauungen oder Beerdigungen** anmelden wollen oder aus sonstigen Gründen einen **Seelsorger** in Anspruch nehmen möchten, melden Sie sich bitte bei **Pfarrer Schwarzbach** (Görlitz). Er hat für diese Fälle die Vertretung. Tel.: 03581 / 3225174.

In **Verwaltungsfragen** wenden Sie sich bitte an **Pfarrer Doehring** (Hähnichen), Tel.: 035894 / 30407.

Bei **Fragen zum Gemeindeleben in Rietschen** kann **Kantorin A. Szonn** weiterhelfen bzw. vermitteln, Tel.: 035772 / 40562 oder auch **Rendantin J. Schwiebs**, Sprechstunde: montags, 17.30-18.30 Uhr in der Muskauer Str. 32

Bei **Fragen zum Gemeindeleben in Daubitz** kann **Gemeindegemeinderatsvorsitzender E. Schulze** weiterhelfen bzw. vermitteln, Tel.: 035772 / 40646.

Bei **Fragen, die den Kirhhof in Daubitz** betreffen, wenden Sie sich bitte an **D. Natschke**, Tel.: 035772 / 41051, oder an **L. Höfchen**, Tel.: 035772 / 40636.



## GEMEINDEINFORMATIONEN

Ev. St. Georgskirchen-  
gemeinde zu Daubitz

Ev. Kirchengemeinde  
Rietschen

Dezember 2012



### Gruppen

**Christenlehre:** aktuelle Zeiten und Orte bitte bei Frau Euler erfragen (Tel.: 03589430443)

**Konfirmanden der 8. Klasse:** immer dienstags, 16.30-18 Uhr, in ungeraden Wochen in Daubitz, in geraden Wochen in Rietschen

**Konfirmanden der 7. Klasse:** immer mittwochs, 16.30-18 Uhr, in ungeraden Wochen in Daubitz, in geraden Wochen in Rietschen

**Kinderchor:** immer donnerstags, 17 Uhr in Daubitz

### Daubitz

**GKR:** 03.12.12, 19 Uhr

**Mütterkreis:** voraussichtlich 18.12.12, 19.30 Uhr

**Chor:** donnerstags, 19.30-21 Uhr, im Pfarrhaus

**Bläserchor:** donnerstags, 18-19.30 Uhr, im Pfarrhaus

### Rietschen

**GKR:** 04.12.12, 19 Uhr

**Gemeindekreis:** 10.12.12, 14 Uhr **Beide Kreise als**

**Frauenkreis:** 12.12.12, 18 Uhr **Adventfeier!**

**Frauentreff:** 20.12.12, 19 Uhr

**Chor:** montags, 20-21 Uhr, im Gemeinderaum der Kirche

**Bläserchor für Anfänger:** montags, 18-19 Uhr, im Gemeinderaum der Kirche

**Bläserchor für Fortgeschrittene:** montags, 19-20 Uhr, im Gemeinderaum der Kirche

### Liebe Menschen, alt oder jung!

Ihr seid herzlich eingeladen, am **Donnerstag, den 13. Dezember, um 18 Uhr** in die **Rietschener Kirche** zu kommen. Da tritt wie in den vergangenen Jahren das in vielen Ländern dieser Welt bereits erfolgreich aufgetretene **Wehrbereichsmusikcorps III** der Bundeswehr aus Erfurt auf. Der **Eintritt ist frei**, doch eine **Spende** wird erbeten. Wer mehr über die Musiker wissen möchte: [www.militaermusik.bundeswehr.de](http://www.militaermusik.bundeswehr.de)

Am 11. November wurden in unserer Rietschener **Partnerkirchengemeinde in Molbergen** das neue **Gemeindehaus und der Kirchenumbau eingeweiht**. Wir wünschen allen Menschen die sich in diesen Räumen begegnen eine segensreiche Zeit!

Auch in diesem Jahr packen wir wieder bis zum 3. Advent **Weihnachtspäckchen für Bewohner des Martinshofs** in Rothenburg. Wer sich gern an dieser caritativen Aktion beteiligen möchte, melde sich bitte bei Juliane Schwiebs, Tel.: 035772/ 46808.

**Adventsjugendgottesdienst, am 2.12.2012, in Hähnichen, um 14.00 Uhr, u.a. mit der Jungen Gemeinde Hähnichen und dem Liedermacher Matthias Arndt aus Berlin.**

***Eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest, erholsame Weihnachtsfeiertage sowie für das kommende Jahr Gottes Segen, alles Gute und vor allen Dingen Gesundheit, das wünschen Ihnen und Euch die Gemeindeglieder aus Daubitz und Rietschen sowie Pfarrerin Anne Ellmann!***



**Impressum** Herausgeber: die Gemeindeglieder der Evangelischen Kirchengemeinden Daubitz und Rietschen  
Pfarramt: Daubitz, Schmiedegasse 13, Tel.: 40650, [www.kirche-daubitz.de](http://www.kirche-daubitz.de) / Rietschen, Muskauer Str. 32,  
Tel./Fax: 40259, Pfn. Anne Ellmann, 02956 Rietschen, Muskauer Str. 32, Tel./Fax: (035772) 40259

Redaktionsschluss: Januar 2013  
ist am 15.12.2012  
Termine an: [Tilmann.Havenstein@gmx.de](mailto:Tilmann.Havenstein@gmx.de)

## Immobilienmarkt Rietschen

### Einfamilienhaus zu verkaufen!

2001 erbautes Einfamilienhaus in Rietschen, Ortsteil Teicha mit einer Wohnfläche von 180 m<sup>2</sup> und Doppelgarage zu verkaufen. Die Grundstücksfläche beträgt 1.200 m<sup>2</sup>. Das Haus liegt in ruhiger Lage und ist sofort bezugsfähig. Es ist gemauert und mit einer Nachtspeicherheizung sowie einem Schornstein ausgestattet.

Anspruchspartner: Herr Pahlitzsch, ☎ 0163 2096346  
Besichtigung kann nach Terminabsprache erfolgen.

Sehr geehrte Kunden, liebe Einwohner von Rietschen,  
Freunde und Bekannte,

das Jahr nähert sich dem Ende und wir möchten es nicht versäumen, uns für Ihre Treue zu bedanken und Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest zu wünschen.

Auch für das neue Jahr wünschen wir Ihnen alles Gute. Wir werden auch im Jahr 2013 für Sie da sein und freuen uns auf ein Wiedersehen.

Mit weihnachtlichen Grüßen

Hiltrud und Torsten Lorenscheit  
Ihre unabhängige Finanz- und  
Versicherungsagentur  
in Rietschen  
Rothenburger Str. 17 d  
Telefon-Nr. 035772 40821

